

# Viva

# para su Salud

**METHODIST HEALTHCARE**

*"Serving Humanity to Honor God"*

San Antonio, Texas  
www.SAHealth.com

La Revista oficial del Methodist Healthcare System  
Invierno 2011 Vol. 09, No. 02

Por **KEEPING WELL**

## “ El caso Carol Mulumba

Cuando las habilidades humanas y las herramientas médicas iluminadas por lo divino, hacen posible la curación de la **anemia falciforme**”



### En esta edición:

- Carta del Editor
- Embarazo
- Carol Mulumba Anemia Falciforme
- Entrevista Dr. Chang
- Trasplante de Hígado
- Tu Salud es Importante
- Directorio

**METHODIST HEALTHCARE**

*"Serving Humanity to Honor God"*

San Antonio, Texas  
www.SAHealth.com



Quality Accreditation by  
The Joint Commission



Diversity Accreditation



Quality Accreditation by  
The Joint Commission



2010/2011  
**CONSUMER CHOICE #1**  
NATIONAL RESEARCH  
Corporation  
#1 in Consumer Choice by  
the National Research  
Corporation

# Carta del Editor

Mario Pastrana

ESTIMADO AMIGO LECTOR,

CON MUCHO ENTUSIASMO ESTAMOS INICIADO UNA NUEVA ETAPA EN EL ÁREA INTERNACIONAL. METHODIST HEALTHCARE SYSTEM DE SAN ANTONIO, TEXAS.

Por este motivo, hemos querido celebrar renovando la imagen de Viva para su Salud, que esperamos sea de su agrado. Y aún más, también ahora Viva para su Salud forma parte integral de Keeping Well, la revista oficial de Methodist Healthcare. Así, nuestro contenido se enriquece con la información más relevante del sistema de salud de clase mundial más grande y preferido del sur de Texas.



**Mario Pastrana**  
Director de Servicios Internacionales

Nuestros programas locales e internacionales siguen evolucionando. Somos conscientes que a usted le interesará saber que en Methodist Healthcare System de San Antonio también estamos comprometidos con el ambiente y nos sentimos irresistiblemente atraídos en ir a la vanguardia. Es por esto, que Viva para su Salud – Keeping Well, ahora estará disponible digitalmente, siendo distribuido a través de correo electrónico. Consecuentemente, gracias a esta era de integración y movilidad digital, Viva para su Salud – Keeping Well, hemos decidido ampliar nuestra base de lectores y compartir digitalmente con mucha más gente los artículos y experiencias que hacen posible esta revista.

Con respecto a esta edición encontrarás artículos útiles sobre el padecimiento del hígado, así como de las cuestiones básicas durante la experiencia del embarazo, y un ejemplo de la examinación rutinaria típica a la que es sometido un recién nacido, conocida también como tamizaje neonatal. También, hemos procurado elaborar

y poner una entrevista y un testimonio escrito sobre la anemia falciforme. Creemos que no hay nada más fascinante que aquellas historias de salud donde las habilidades y herramientas humanas, iluminadas por lo divino, son conducidas a la curación, prolongación y calidad de vida de un menor de edad.

Aprovecho la ocasión para dar unos agradecimientos sinceros. Primero, agradecer a Joann King, Director de Relaciones Públicas de Methodist Healthcare por poner a nuestra disposición el contenido que se genera para la revista oficial del Methodist Healthcare System de San Antonio, Texas y enriquecernos así con información, experiencias y testimonios que se generan en nuestros hospitales.

Segundo, agradecer de manera muy especial a nuestra siempre amiga y colaboradora, la Dra. Marlene Llopiz, por el esmero y tiempo dedicado a una edición más de la revista. Es un honor poder contar con su vasto conocimiento en temas de salud. Tercero, como siempre, agradecer infinitamente la colaboración y cooperación de nuestros amigos en los hospitales, prácticas y universidades afiliadas, que ponen a disposición de sus pacientes y sus familias este vehículo de comunicación. Sepa, amigo lector, que en caso de necesitarse, nuestros amigos afiliados cuentan con la opción de poner a su disposición un acceso rápido y fácil a la red de doctores internacionales afiliados a nuestro sistema.



**Bevi Villalón**  
Especialista Internacional de Methodist Healthcare

Por último, y no por eso menos importante, sino lo contrario, agradecerle a usted, estimado lector, por leer nuestras páginas e interactuar con nosotros. Siéntase con la confianza plena de escribirnos a:

[international.services@mhshealth.com](mailto:international.services@mhshealth.com), un especialista estará disponible para contactarlo y resolver sus dudas relacionadas a procedimientos y tratamientos en nuestro sistema.

**Mario Pastrana**



**Embarazo:**

# Una espera feliz

por la **Dra. Marlene Llópiz Avilés**

*El desarrollo del bebé en el útero produce grandes cambios físicos y emocionales para la futura madre y aquellos que conforman su entorno. La espera durante nueve meses de la llegada de un nuevo miembro de la familia, constituye un periodo de preparación física, mental, emocional y de gran madurez y felicidad.*

## Señales comunes y el diagnóstico definitivo

Existen muchas señales asociadas con el embarazo que nos llevan a sospechar de la futura llegada del bebé. La más común es la falta del periodo menstrual posterior a tener relaciones sexuales consensuales. Otras señales son el crecimiento de los senos y la sensibilidad de ellos, el oscurecimiento del área alrededor de los pezones, la presencia de náuseas, acidez estomacal, fatiga, cansancio y orinar con mayor frecuencia. No es nada raro que las náuseas estén acompañadas de vómito, pérdida ocasional del apetito y rechazo o deseo de ciertos alimentos.

Sin embargo, aún con todas estas señales es importante realizar un estudio de laboratorio como es la prueba de embarazo para confirmar dicho acontecimiento. Esta prueba detecta la presencia de la hormona gonadotropina coriónica, que es producida por la placenta y se encuentra presente en la sangre y en la orina de la mujer embarazada. Actualmente, la mayoría de las pruebas de embarazo son definitivamente seguras alrededor de las 4 semanas después de la fecundación y su médico puede hacer un diagnóstico del embarazo por medio

del examen pélvico seis semanas después de la última menstruación. Este examen físico completo realizado por su médico es para estar seguro de que los órganos pélvicos están sanos y en posición correcta, y si el canal de alumbramiento es de tamaño y forma normal. También le hará su historia clínica completa y estará preparado para seguir el curso normal de su embarazo y recetarle los medicamentos que estime convenientes, como son el ácido fólico, vitaminas y hierro.

## La importancia de la alimentación: ¿Comer por dos?

La creencia de tener que comer por dos durante el embarazo generalmente causa serios problemas de alimentación inadecuada y de sobrepeso. Una alimentación bien balanceada es muy importante, ya que desde la concepción hasta las primeras etapas de alimentación de pecho, su bebé depende exclusivamente de usted para nutrirse. Esto sin embargo, no quiere decir que deba comer por dos, abusando de determinados alimentos. Ahora más que nunca debe poner atención a la cantidad y calidad de los que usted come.

Diversos estudios han mostrado las ventajas de una buena nutrición antes y después del embarazo, ya que las futuras madres que llevan una buena dieta, presentan un mínimo de complicaciones.

Durante los primeros tres o cuatro meses de embarazo, su bebé es tan pequeño que usted no necesita mayor cantidad de alimentos que antes. Sin embargo, la calidad de éstos debe ser especialmente buena, para que incluyan todos los nutrientes necesarios para el desarrollo del bebé y la protección de su propio cuerpo.

*Si requiere de mayores informes sobre el embarazo y los aspectos ginecológicos*

relacionados, en el Women's Pavilion (Pabellón de las Mujeres) del Methodist Hospital (Hospital Metodista) se ofrece una gama muy amplia de servicios relacionados con los cuidados materno-infantiles con un abordaje familiar y servicios gineco-obstétricos variados. Dicho pabellón le da la bienvenida al mundo a más de 5,000 recién nacidos al año. Las instalaciones cuentan con 24 cuartos de labor/parto/recuperación que incluyen suites privadas con áreas de estancia para los familiares. En el Methodist Hospital todas las enfermeras obstétricas están especialmente entrenadas en el monitoreo del latido del corazón fetal que las ayuda a identificar de inmediato cualquier problema de sufrimiento fetal. La unidad de cuidados intensivos neonatales cuenta con 78 camas y con personal pediátrico certificado por el consejo y disponibles en el sitio. Para mayores informes, visite nuestra página

[www.SAWomensHealth.com](http://www.SAWomensHealth.com)

Si usted lleva una dieta apropiada en variedad y cantidad, complementará fácilmente el aumento nutricional que demanda el embarazo. Sin embargo, si su dieta actual tiene algunas deficiencias, usted tiene ahora una razón vital para mejorarla de inmediato: el bebé que espera. Sin agregar calorías, la calidad nutritiva de su dieta mejorará con los llamados "alimentos protectores" que usted encuentra en los siguientes grupos:

- **Leche (incluyendo queso, helados, yogurt, crema y otros derivados de la leche).**
- **Carne (incluyendo pescado, pollo, huevos, frijoles, chícharos y ocasionalmente nueces).**
- **Vegetales y frutas (sobretudo vegetales verdes y amarillos y frutas cítricas, melón, fresas y tomates).**
- **Pan y cereales (enriquecidos o de grano entero).**

De estos alimentos, deben comerse cantidades apropiadas antes de complementar los requerimientos calóricos con algunas grasas, dulces, pasteles, etc., alimentos que nutren poco y tienen demasiadas calorías.

Algunos médicos sugieren para la futura madre un aumento de peso durante el embarazo de 8 a 10 kg. Independientemente de ello, debe de mantener una buena calidad de alimentación en su dieta a base de proteínas y otros alimentos balanceados. Ni usted ni su bebé dejarán de obtener los nutrientes necesarios.

También, beba entre 8 y 10 vasos de agua al día. Orine con la frecuencia que sea necesaria. Eliminar las toxinas de su cuerpo le ayudará a evitar infecciones urinarias que con frecuencia padecen las mujeres embarazadas.

Recuerde que durante su embarazo una dieta rica en calcio es esencial para usted y su bebé. Consuma productos lácteos o suplementos de calcio diariamente, preferiblemente en la noche. Un adecuado suministro de calcio al organismo la hará menos susceptible a calambres. Consumir un yogurt o beber un vaso de leche antes de acostarse le ayudará a dormir mejor.

Evite consumir mucha sal que podría hacerla retener líquido e hincharse.

Consulte el plan de alimentación diaria que aparece enseguida que proporciona ciertas alternativas para que usted elija a su gusto aquellos alimentos que desea consumir.

Plan de Alimentación Diaria		
Alimentos	Mujer embarazada	Mujer lactando
Leche	3 ó más tazas*	4 ó más tazas*
Carne	2 a 3 raciones**	3 a 4 raciones**
Vegetales y Frutas		
Verde oscuro o amarillo	1 ración*	1 ó más raciones
Otros vegetales (algunos crudos)	2 a 3 raciones	3 ó más raciones
Frutas cítricas, tomate, fresas o melón	1 ó más raciones	2 ó más raciones
Otras frutas	1 ó más raciones	2 ó más raciones
Pan y cereal	1 ración	2 raciones
Enriquecido o de grano entero	4 ó más raciones*	4 ó más raciones*

## Después del parto

Durante las siguientes semanas después del parto, el útero regresa al tamaño que tenía antes del embarazo. Unos simples ejercicios de gimnasia, hechos con la aprobación de su médico, le ayudarán a vigorizar sus músculos abdominales y a mejorar su salud en general. La mayoría de los médicos recomiendan un examen seis semanas después del parto.

Si usted no le da el pecho a su bebé, es probable que su menstruación aparezca en un lapso de tres a diez semanas después del parto. Si usted es quien alimenta a su bebé, la menstruación tardará más tiempo en aparecer.

En conclusión, muchos padres se sienten a veces ansiosos con la importancia de su responsabilidad y llegan hasta el extremo de no disfrutar plenamente a su bebé. Es muy importante que se sigan las instrucciones para la alimentación y el cuidado general, pero es aun más importante que el niño se sienta rodeado del amor que les proporcionan sus padres.

El bebé con quien se juega alegremente, es sociable y siempre está de buen humor. El bebé necesita que le hablen, que le sonrían y sobre todo, que le quieran, porque el bebé que se siente amado, aprende pronto lecciones muy valiosas y se llena de confianza y seguridad...el mejor regalo que puede usted darle.



## Las Etapas del Embarazo

Durante el primer trimestre del embarazo, el útero comienza a expandirse delicadamente para dar espacio al bebé en desarrollo. Al final del tercer mes, el bebé ha crecido aproximadamente 7.5 cm., y pesa alrededor de 28 grs. Durante esta primera etapa ya se han formado sus órganos vitales: corazón, pulmones, intestinos, cerebro, ojos, oídos y esqueleto.

En el segundo trimestre, el bebé ha crecido más o menos hasta 35 cm., y su peso aproximado es de 900 grs. Es en esa etapa cuando empezará a sentir la presencia viva de su bebé dentro de usted. Esto sucede alrededor de las veinte semanas de embarazo. El médico también puede oír las palpitations del corazón. Los huesos están creciendo y se forman las articulaciones de los brazos y las piernas. La formación de los dientes empieza, aunque éstos broten varios meses después de nacido del bebé.

Durante el trimestre final, los tejidos del bebé y sus órganos maduran y adquieren más fuerza y peso. Es en esta última etapa del embarazo cuando usted siente plenamente que su bebé se mueve y patea, anunciándole que cada día está más fuerte y listo para nacer.

Cuando se acerca el alumbramiento, el útero se asienta gradualmente hacia abajo y hacia delante. Es entonces cuando se inicia el trabajo de parto. Usted empezará a sentir suaves contracciones irregulares. Estas contracciones están provocadas por los músculos del útero que comienzan a empujar al bebé hacia la vagina para su nacimiento.

Al hacerse las contracciones más frecuentes - cada diez minutos con duración aproximada de 30 segundos por contracción - es el momento de avisar al médico. Otra señal de que el trabajo de parto ha empezado, es la presencia de una pequeña cantidad de flujo sanguinolento o líquido que sale por la vagina.



# Carol Mulumba: Un caso de Anemia Falciforme

por la Dra. Marlene Llópez Avilés



**HACE MÁS DE DOS AÑOS, CAROL MULUMBA FUE TRATADA POR EL DR. KA WAH CHAN EN EL HOSPITAL METODISTA PARA NIÑOS DE SAN ANTONIO, TEXAS, ESTADOS UNIDOS, QUE ES UN CAMPUS DEL HOSPITAL METODISTA DE LA MISMA LOCALIDAD (METHODIST CHILDREN'S HOSPITAL A CAMPUS OF THE METHODIST HOSPITAL) POR PADECER ANEMIA Y ENFERMEDAD FALCIFORME.**

A la edad de tres años, Carol fue diagnosticada con la enfermedad falciforme – un padecimiento sanguíneo heredado que causa que los glóbulos rojos (eritrocitos) tomen una forma anómala (en forma de hoz) provocando su endurecimiento y estancamiento en los vasos sanguíneos. Las células sanguíneas quedan atrapadas en el torrente una vez que liberan el oxígeno que transportan y como resultado se tornan rígidas y de forma semilunar. Esto las hace incapaces de continuar su labor de transporte de oxígeno a los órganos y tejidos. Los eritrocitos se estancan en las articulaciones y ciertos órganos causando episodios de dolor intenso, cansancio y hasta accidentes cerebro-vasculares que pueden provocar daño cerebral permanente. Muchos de los eritrocitos son destruidos causando la subsecuente anemia orgánica y la falla de varios órganos al no ser alimentados con oxígeno.

La enfermedad o anemia falciforme se hereda. En este caso Carol lo heredó de sus padres originarios de Uganda, África – los señores Abudallah y Lukiah Mulumba. Ambos resultaron ser portadores del rasgo de célula falciforme necesario para ser transmitida a sus descendientes.

El tratamiento de la anemia falciforme implica transfusiones sanguíneas periódicas que a su vez pueden causar el estancamiento de hierro en los órganos del

paciente. Y aunque las transfusiones de sangre alivian el dolor tan intenso que sufren los pacientes, no dejan de ser peligrosas por el acortamiento de su esperanza de vida. Además de ello, estos pacientes pierden un número importante de eritrocitos al ser destruidos por el bazo o hígado. Sus cuerpos no están capacitados para producir nuevos eritrocitos lo suficientemente rápido haciéndolos propensos a tener infecciones frecuentes, debilidad constante y palidez y cansancio continuo.

Conociendo que esta es una enfermedad heredo-familiar, en el Centro Metodista para Cáncer y Sangre de Niños (Methodist Children's Cancer and Blood Center) a través del Programa Pediátrico de Trasplante de Sangre y Células Madre de Médula Osea (Pediatric Blood and Marrow Stem Cell Transplant Program) se estudió a los demás hijos de la familia Mulumba en búsqueda de un posible donador compatible de células madre de médula ósea. Su hermano menor Mark, resultó ser un donador compatible para Carol pudiéndole ofrecer células madre de médula ósea para la recuperación y la posible cura de su hermana Carol.

El trasplante de células madres de la médula ósea de Mark fue todo un éxito ya que hoy día Carol goza de una vida sana y plena. Aunque Carol lleva más de dos años libre de la enfermedad, su estado de salud tendrá que ser continuamente vigilado para evitar que ocurra una posible recaída (de poca probabilidad).

Gracias al equipo del Dr. Ka Wah Chan, los niños con anemia y enfermedad falciforme tienen una esperanza nueva de llevar una vida saludable y normal por las opciones de tratamiento ofrecidos en el Programa Pediátrico de Trasplante de Sangre y Células Madre de Médula Osea (Pediatric Blood and Marrow Stem Cell Transplant Program) del Centro para Cáncer y Sangre de Niños (Methodist Children's Cancer and Blood Center) del Hospital Metodista de Niños en San Antonio, Texas.

Para mayores informes acerca del Programa Pediátrico de Trasplante de Sangre y Células Madre de Médula Osea (Pediatric Blood and Marrow Stem Cell Transplant Program), llame o acuda al Centro para Cáncer y Sangre de Niños (Methodist Children's Cancer and Blood Center) del Hospital Metodista de Niños en San Antonio, Texas. (Methodist Children's Hospital un campus de Methodist Hospital) 4410 Medical Drive, Suite 550, en San Antonio, Texas 78229; Teléfono: (210) 575-2222 o Fax: (210) 575-6373.





# Entrevista con el Dr.

**Ka Wah Chan**

**EL 18 DE AGOSTO DE 2011, LA DRA. MARLENE LLÓPIZ, EDITORA EN JEFE DE VIVA PARA SU SALUD – KEEPING WELL ENTREVISTÓ AL DR. KA WAH CHAN ACERCA DEL CASO DE CAROL MULUMBA Y SU PARTICIPACIÓN COMO DIRECTOR DEL PROGRAMA PEDIÁTRICO DE TRASPLANTES DE SANGRE Y MÉDULA ÓSEA EN NIÑOS. ENSEGUIDA APARECEN LAS PREGUNTAS Y RESPUESTAS DE LA CONVERSACIÓN QUE SE LLEVÓ A CABO.**

**Dra. Llópez:** "Dr. Chan, muchísimas gracias por permitirme esta entrevista ya que sé que se encuentra muy ocupado. El caso de Carol Mulumba nos ha causado gran curiosidad. Como parte de la comunidad del Methodist Healthcare System de San Antonio, Texas, siempre buscamos destacar y proyectar los logros de los diferentes equipos de médicos participantes en nuestros hospitales.

He preparado unas breves preguntas que le haré con referencia a este caso y otras actividades que usted realiza."

**Dr. Chan:** "Agradezco el haberme contactado y la distinción. Efectivamente el caso de Carol es notorio y con gusto le contesto sus preguntas."

**Dra. Llópez:** "Tengo entendido que inicialmente Carol fue paciente del Dr. Michael Grimley. ¿Cuándo inicio usted su participación en el caso de Carol?"

**Dr. Chan:** "Siendo parte del equipo del Dr. Grimley, yo conocía al detalle el caso de Carol, por lo que podemos decir que desde el inicio de la llegada de Carol a la clínica tuve la fortuna de participar activamente en su caso. A partir de junio del 2010, el caso de Carol estuvo bajo mi supervisión directa."

**Dra. Llópez:** "Dr. Chan, ¿me podría hablar un poco sobre su formación como médico y especialista en el trasplante de médula ósea?"

**Dr. Chan:** "Cómo no. Yo obtuve mi grado de médico de la Universidad de Hong Kong, continuando con mi residencia en pediatría en el Hospital General de Vancouver. Posteriormente, continué mi entrenamiento en hematología/oncología en el Memorial Sloan - Kettering Cancer Center y el Hospital de Nueva York, así como en la Universidad de Cornell. Regresé a Vancouver y establecí el primer programa de trasplante de médula ósea y fui su director hasta 1992. Después fue invitado al M.D. Anderson Cancer Center en Houston para dirigir su programa pediátrico de trasplante de médula ósea. En el 2005, me incorporé al Hospital Metodista del Niño en San

Antonio (un campus del Hospital Metodista de San Antonio) como el director del programa pediátrico de hematología/oncología en el grupo de Pediatric Specialists of Texas y del Pediatric Blood and Marrow Stem Cell Transplant Program del Texas Transplant Physician Group.

Soy médico certificado en hematología y oncología pediátrica y miembro del Colegio Real de Médicos y Cirujanos de Canadá (Royal College of Physicians and Surgeons). También soy miembro de la Sociedad Americana de Hematología (American Society of Hematology), Sociedad Americana de Trasplante de Sangre y Médula (American Society of Blood and Marrow Transplantation) y la Asociación Médica Canadiense (Canadian Medical Association). Actualmente soy profesor clínico en el Centro de Ciencias de la Salud de la Universidad de Texas (University of Texas Health Science Center) en San Antonio."

**Dra. Liópi:** "¿Nos podría resumir el caso de Carol y qué fue lo que se hizo para que fuera tan exitoso?"

**Dr. Chan:** De manera muy resumida, en Carol utilizamos quimioterapia para deshacernos de las células falciformes antes de realizar la transfusión de las células de médula ósea de Mark. La transfusión de las células madre de la médula ósea de Mark fueron en gran parte el éxito de todo ya que sus células eran totalmente compatibles y hasta la fecha no ha habido rechazo alguno por parte de Carol a dos años de haber realizado el procedimiento. Realmente lo que hicimos fue limpiar la sangre de Carol y dejar que las células de Mark reemplazaran y produjeran la nueva sangre de Carol sin células falciformes.

**Dra. Liópi:** "¿Cuántos casos de anemia falciforme ve anualmente?"

**Dr. Chan:** "Más o menos vemos 20 pacientes por año y hacemos 50 trasplantes. Nuestra institución se encuentra entre los 5 hospitales más reconocidos en los Estados Unidos para realizar trasplantes de médula ósea."

**Dra. Liópi:** "Quiero comentarle, que adicional a esta entrevista, este número de Viva contendrá una explicación detallada sobre la enfermedad y anemia falciforme, así como un resumen sobre el caso de Carol Mulumba – ambos complementando esta entrevista.

Hablando un poco más a detalle del caso de Carol, además de los episodios intensos de dolor, ¿qué otros síntomas padecen los pacientes que tienen anemia falciforme?"

**Dr. Chan:** "Los pacientes con anemia falciforme padecen de síndrome torácico agudo, accidentes vasculares cerebrales y crisis esplénicas, entre otros. Los dos más importantes y que tenemos que vigilar muy de cerca son la sobrecarga de hierro al realizar transfusiones sanguíneas frecuentes y los accidentes vasculares cerebrales. Carol tuvo varios episodios de dolor intenso, pero nunca tuvo un accidente vascular cerebral."

**Dra. Liópi:** "Sabemos que Carol tiene otros hermanos, ¿alguno de ellos está afectado por esta enfermedad?"

**Dr. Chan:** "No, ninguno de sus hermanos tiene la enfermedad ni son portadores. Su hermanito Mark fue el que donó las células de médula ósea para que Carol pudiera producir nuevos eritrocitos sin la complicación de la enfermedad falciforme."

**Dra. Liópi:** "¿Qué otras enfermedades sanguíneas trata en el centro de trasplantes?"

**Dr. Chan:** "Son varias las enfermedades que tratamos en el centro de trasplantes. Entre ellas destaca la talasemia, la neutropenia congénita, la granulomatosis de célula blanca, padecimientos de plaquetas – en especial el Síndrome de Wiskott Aldrich, ciertas inmunodeficiencias – como la displasia linfocítica. Adicionalmente, vemos casos de Síndrome de Fanconi, de linfocitosis hemofagocítica, de anemia aplásica, y otros."

**Dra. Liópi:** "Con el afán de difundir a nuestro público qué servicios ofrece el instituto de Trasplante de Texas (Texas Transplant Institute), ¿Nos podría dirigir a un sitio web donde nuestros lectores pudieran informarse al respecto?"

**Dr. Chan:** El sitio web al cual puedan acudir es:

<http://mhschildrens.com/>

<http://www.texastransplantphysicians.com/>



**También nos pueden localizar en:**

**Methodist Children's Cancer and Blood Center (Methodist Children's Hospital a campus of Methodist Hospital of San Antonio) Texas Neurosciences Institute.  
Building 4410 Medical Drive, Suite 550,  
San Antonio, Tx 78229**

**Teléfono: (210) 575-2222**

**Fax: (210) 575-6373**

# El trasplante de hígado: Una opción de renovación con el Texas Transplant Physician Group (Grupo Médico de Trasplantes de Texas)

por la Dra. Marlene Llopiz-Avilés

EN CIERTAS CIRCUNSTANCIAS Y DEBIDO A ENFERMEDADES PROGRESIVAS SIN MEJORÍA ES NECESARIO EL TRASPLANTE DE HÍGADO. LOS TRASPLANTES DE HÍGADO SE HAN CONVERTIDO EN OPERACIONES QUE SE REALIZAN CON CIERTA FRECUENCIA Y FACILIDAD EN TODO EL MUNDO.

**Se recomienda un trasplante de hígado en los siguientes casos:**

- 1** Daño hepático por alcoholismo (cirrosis alcohólica)
- 2** Cirrosis biliar primaria
- 3** Infección activa (hepatitis) de larga duración (crónica)
- 4** Coágulo en la vena del hígado (hepática)  
Defectos congénitos del hígado o de los conductos biliares (atresia biliar)
- 5**

Trastornos metabólicos asociados a la insuficiencia hepática (por ejemplo, la enfermedad de Wilson)

Para llevar a cabo un trasplante de hígado, se requiere un hígado sano de un donante de reciente fallecimiento o de un donante vivo sano compatible (de preferencia proveniente de un familiar).

Si el hígado sano no se encuentra en el hospital donde será trasplantado, el hígado sano es transportado en una solución salina fría que preserva al órgano hasta por ocho horas, permitiendo así que se hagan los análisis necesarios para determinar la compatibilidad de sangre y tejido entre el donante y el receptor.





El trasplante de hígado con donante vivo es un procedimiento por medio del cual una persona viva (de preferencia un familiar), dona una parte de su hígado a otra persona. La posibilidad de llevar a cabo este procedimiento con éxito, se demostró por primera vez en los Estados Unidos en el año 1989. El receptor fue un niño que recibió una parte del hígado de su madre. Desde entonces, el trasplante de hígado con donante vivo en niños ha tenido mucho éxito. Por lo tanto hoy, esta técnica se usa en muchos programas pediátricos.

A nivel pediátrico se ha demostrado que la sobrevivencia a un año, tanto del receptor como del hígado trasplantado, es alrededor del 90%. Complicaciones en el donante han mostrado ser muy poco frecuentes.

**La creciente demanda de órganos para pacientes adultos que esperan un trasplante de hígado ha impulsado el uso de la técnica de trasplante de hígado con donante vivo en este segmento de la población. Los resultados preliminares del uso de este procedimiento en adultos son muy alentadores.**

El hígado enfermo se extrae mediante una incisión que se hace en la parte superior del abdomen. Se coloca el hígado nuevo en su lugar y se suturan los vasos sanguíneos y conductos biliares del paciente. La operación puede tomar hasta 12 horas y requiere grandes volúmenes de transfusiones de sangre.

En algunos casos, un donante vivo puede donar una parte de su hígado para un trasplante a un miembro de la familia o a un amigo. Esto ofrece algo de riesgo para el donante debido a la naturaleza de la operación, sin embargo, el hígado se puede regenerar por sí mismo hasta cierto punto. Ambas personas generalmente terminarán con sus hígados funcionando bien después de un trasplante exitoso.

Por lo general, los pacientes que reciben un trasplante de hígado requerirán de cuidados hospitalarios de una

a cuatro semanas después del trasplante de hígado, dependiendo de la magnitud de la enfermedad y de la velocidad de recuperación del paciente. Para evitar un rechazo del órgano trasplantado, los pacientes deben tomar medicamentos inmunosupresores el resto de sus vidas.

**El trasplante de hígado – sea de donante fallecido o de donante vivo - le ofrece una nueva vida a aquellos pacientes que se encuentran con enfermedades hepáticas progresivas sin posible recuperación.**

En el Texas Transplant Physician Group (Grupo Médico de Trasplantes de Texas) se realizan trasplantes de hígado, riñón, páncreas, corazón, células madre y de médula ósea para adultos y niños. El equipo completo de médicos y personal de apoyo se encuentran en la misma oficina con unidades de hospitalización, gabinete radiológico y quirófanos.

**El equipo de médicos incluye todo tipo de especialistas necesarios e involucrados en el trasplante de hígado:**

- 1 **Hepatólogos**
- 2 **Gastroenterólogos**
- 3 **Cirujanos**
- 4 **Oncólogos**
- 5 **Radiólogos**

Contando con el equipo completo para una intervención multi-disciplinaria garantiza el éxito de un mejor porvenir para aquellos pacientes que requieren de un trasplante de hígado. Además de los médicos anteriormente mencionados, el grupo tiene coordinadores encargados de los pacientes previo al trasplante, durante su hospitalización y posterior a la intervención. Contamos además con trabajadores sociales, nutriólogos, personal de apoyo, coordinadores de finanzas y gerentes de casos.

*Para mayores informes,  
llámenos al:*

**Liver Disease and  
Transplant Clinic  
(Clínica de  
Enfermedades  
Hepáticas y de  
Trasplantes)**

8201 Ewing Halsell Drive,  
2nd Floor  
(en las Instalaciones del  
Methodist Specialty and  
Transplant Hospital  
(Hospital Metodista de  
Especialidades y  
Trasplantes\*))  
San Antonio, TX 78229  
Teléfono: (210) 575-4837  
Fax: (210) 575-8480

**Oficina Administrativa**

8201 Ewing Halsell Drive,  
Mezzanine Floor  
(en las Instalaciones del  
Methodist Specialty and  
Transplant Hospital  
(Hospital Metodista de  
Especialidades y  
Trasplantes\*))  
San Antonio, TX 78229  
Teléfono: (210)  
575-8514/8518  
Fax: (210) 575-8647

*Esperamos poder  
ayudarlo en todas las  
necesidades  
relacionadas con los  
trasplantes. Nos dará  
mucho gusto atenderle y  
proporcionarle una  
opción de renovación de  
su salud.*



# Tu Salud es Importante, Ahora Más Que Nunca.

**Jaime Wesolowski.**

Presidente y C.E.O. de Methodist Healthcare - San Antonio

*Soy Jaime Wesolowski, Presidente y CEO de Methodist Healthcare*

*System de San Antonio, el sistema de salud más grande y preferido de nuestra ciudad.*

A nosotros, lo que más nos importa es cuidar tu salud, la de tu familia y la de tus amigos, cuando se necesite. Methodist Healthcare System de San Antonio, ha obtenido el Reader's Choice Award por parte de The San Antonio Express-News y el Consumer Choice Awards de la National Research Corporation. Tan sólo en el 2010, atendimos a más de 452,000 pacientes.

Somos pioneros en la atención de problemas cardiovasculares, de cáncer, de transplantes, pediátricos y cerebrovasculares. Contamos con los mejores profesionales y con una tecnología "State of the Art". Y una maravilla: ayudamos a nacer a más de 10,000 bebés al año, y aquellos pequeñines que enfrentan algún contratiempo obtienen lo "very best" de nosotros.

Búscanos. Nos hemos asegurado de entenderte como hombre de negocios y de hogar, que sabe de riesgos y los quiere minimizar. Tenemos herramientas para que tú y tu familia encuentren a los mejores médicos especialistas, sensibles a la parte cultural.



Atendemos a personas de cualquier denominación religiosa, nuestra capellanía está lista para eso. Aceptamos a las principales aseguradoras de México y cuando algunos de nuestros pacientes internacionales prefieren pagar al contado, reciben beneficios importantes. Como tú, somos internacionales.

Cuando nos necesites, llámanos al (210) 575-0355 y desde México al 01-800-333-7333. o bien visitanos en [www.sasalud.com](http://www.sasalud.com) y [www.sahealth.com](http://www.sahealth.com). Nos interesa mucho tu opinión, comentarios o duda, así que mándale un correo a nuestro Director de Servicios Internacionales, Mario A. Pastrana, a: [internacional.services@mhsahealth.com](mailto:internacional.services@mhsahealth.com). Estaremos al pendiente.

**Sólo Methodist, en San Antonio.  
Cuidamos lo que más quieres.**

**METHODIST HEALTHCARE**

*"Serving Humanity to Honor God"*

San Antonio, Texas  
[www.SAHealth.com](http://www.SAHealth.com)

**EN NUESTRO SISTEMA EXISTEN 9 HOSPITALES DE ALTA ESPECIALIZACIÓN Y TERAPIA INTENSIVA Y 18 CENTROS DE SALUD.**

- **Methodist Hospital**
- **Methodist Stone Oak Hospital**
- **Methodist Heart Hospital**
- **Methodist Children's Hospital**
- **Metropolitan Methodist Hospital**
- **NorthEast Methodist Hospital**
- **Methodist Speciality and Transplant Hospital**
- **Methodist Ambulatory Surgery Hospital**
- **Methodist Texsan Hospital.**

Hacemos  
realidad el

# bienestar

de su Familia.



## CARDIOLOGÍA

Por su delicado impacto, las cardiopatías, su diagnóstico, tratamiento y la rehabilitación de enfermedades cardiovasculares, cuentan con la experiencia de nuestros médicos, misma que nos hace líderes en este sector. [www.SAHeart.net](http://www.SAHeart.net)



## NEUROLOGÍA

Los cirujanos del Texas Neurosciences Institute practican los procedimientos clínicos tecnológicamente más avanzados para la curación y tratamiento de lesiones y condiciones que afectan la cabeza, el cerebro, la espina vertebral, el cuello y la espalda. [www.texasneurosciences.com.net](http://www.texasneurosciences.com.net)



## ONCOLOGÍA

Con el apoyo de nuestros expertos e instalaciones, ofrecemos la atención más completa para el cáncer, desde el diagnóstico oportuno hasta el tratamiento más avanzado disponible. [www.SAHeart.net](http://www.SAHeart.net)



## ATENCIÓN PARA LA MUJER

Con la calidad más especializada atendemos el manejo de embarazos de alto riesgo, fertilidad, padecimientos cardíacos, diabetes, cáncer y el diagnóstico y prevención de las enfermedades que se pueden presentar en la mujer. [www.SAWomensHealth.com](http://www.SAWomensHealth.com)



## PEDIATRÍA

Para asegurar la mejor atención, todas las enfermeras y médicos adscritos al Methodist Children's Hospital están certificados con especialidad pediátrica. [www.MHSCChildren's.com](http://www.MHSCChildren's.com)



## SUITES QUIRÚRGICAS – Robóticos Da Vinci

Contamos con este equipo de alta tecnología tanto en el Metropolitan Methodist Hospital y en el Methodist Specialty and Transplant Hospital, lo que permite al cirujano realizar con precisión operaciones delicadas sin las incisiones mayores de la cirugía tradicional. [www.SAHealth.com](http://www.SAHealth.com)



## TRANSPLANTES

El Texas Transplant Institute provee trasplantes de riñón, corazón, hígado, páncreas y de células madre. El programa de trasplante renal de donante vivo está entre los más reconocidos de Estados Unidos y el programa de trasplante de hígado es el número uno en la tasa de supervivencia del primer año. [www.TexasTransplant.org](http://www.TexasTransplant.org)

## SERVICIOS INTERNACIONALES

Methodist Healthcare fue la primera institución de servicios de salud de la región en fundar un departamento de atención a sus pacientes internacionales con servicios de:

- **Atención Personalizada** a pacientes de Internacionales.
- **Punto de entrada al conjunto** de Methodist Healthcare y sus recursos en materia de atención médica.
- **Servicio de referencia** y programación gratuita para los pacientes con especialistas de Methodist Healthcare.
- **Coordinación de acuerdos financieros**, pólizas y coberturas internacionales, acceso a programas de precios y presupuestos especiales.
- **Traslados aéreos de emergencia** a instalaciones de Methodist Healthcare.
- **Privacidad y confidencialidad.**

## METHODIST HEALTHCARE

"Serving Humanity to Honor God"

San Antonio, Texas  
[www.SAHealth.com](http://www.SAHealth.com)

[international.services@mhshealth.com](mailto:international.services@mhshealth.com)



## Directorio:

### **Jaime Wesolowski**

Presidente y C.E.O.

### **Palmira Arellano**

Vice Presidenta de  
Mercadotecnia y  
Relaciones Públicas

### **JoAnn King**

Directora de Relaciones  
Públicas

### **Mario Pastrana**

Director de Servicios  
Internacionales



## **¡Con Conciencia Verde!**

**En un esfuerzo para  
conservar nuestros  
recursos naturales,  
Methodist Healthcare se  
está uniendo a la meta de  
ser ecológico.**

Dejarás de recibir por correo tradicional la suscripción gratuita a la revista *Viva Para Su Salud – Keeping Well*. Esta y otras revistas estarán disponibles digitalmente en [SASalud.com](http://SASalud.com).



Una vez que nos proporciones tu dirección de correo electrónico, te enviaremos un enlace cuando la nueva edición esté lista. Por favor, visita [www.MHSGoGreen.com](http://www.MHSGoGreen.com) y llena un sencillo formulario. Asegúrate de proporcionar tu correo electrónico con el que asegurarás seguir recibiendo actualidades de Methodist Healthcare de San Antonio e información útil para tu salud.

Si no tienes acceso a Internet y deseas seguir recibiendo copias por correo, por favor llama al **210-575-0355** ó al número gratuito desde México **001-800-333-7333**.

[www.VivaKeepingWell.com](http://www.VivaKeepingWell.com)

Tu correo electrónico es tratado de manera confidencial y será utilizado exclusivamente por Methodist Healthcare.

[www.SAHealth.com](http://www.SAHealth.com)

## **METHODIST HEALTHCARE**

*“Serving Humanity to Honor God”*

San Antonio, Texas

[www.SAHealth.com](http://www.SAHealth.com)

[international.services@mhshealth.com](mailto:international.services@mhshealth.com)

Methodist Healthcare System incluye el Methodist Hospital y sus campus; Methodist Children's Hospital • Methodist Heart Hospital • Methodist Specialty and Transplant Hospital Methodist Texsan Hospital • Metropolitan Methodist Hospital • Northeast Methodist Hospital - otras instalaciones de Methodist Hospital incluyen Methodist Boerne Emergency Center and Texas Transplant - Methodist Healthcare System en San Antonio incluye también: Methodist Stone Oak Hospital • Methodist Ambulatory Surgery Hospital • Methodist Ambulatory Surgery Center- Medical Center • Methodist Ambulatory Surgery Center-North Central

Línea gratuita desde México: **001-800-333-7333**

Línea directa: **(210) 575-0355**

Fax: **(210) 575-0174**